



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE
BOLLETTINO

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHL
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0167

Lunedì 05.04.2004

Pubblicazione: Immediata

Sommario:

- ◆ **UDIENZA AL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA DI COSTA RICA**
- ◆ **DICHIARAZIONE DEL DIRETTORE DELLA SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE, DR. JOAQUÍN NAVARRO-VALLS**

◆ **UDIENZA AL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA DI COSTA RICA**

UDIENZA AL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA DI COSTA RICA

Alle 11 di questa mattina, il Santo Padre Giovanni Paolo II ha ricevuto in Udienza S.E. il Signor Abel Pacheco de la Espriella, Presidente della Repubblica di Costa Rica e gli ha rivolto le seguenti parole di saluto:

● **SALUTO DEL SANTO PADRE**

Señor Presidente:

Me es grato recibirle en esta visita que ha querido hacerme, renovándome las muestras de afecto y estima de los costarricenses al Papa. Me complace por la colaboración existente entre la Iglesia y las Autoridades de su País, el cual tengo muy presente en mi recuerdo desde que tuve ocasión de visitarlo. Espero vivamente que sus gentes sigan caminando sobre la base firme de una sociedad justa, solidaria, responsable y pacífica.

Le agradezco, Señor Presidente, su presencia aquí y renuevo mis votos por el progreso espiritual y material de su pueblo, por su convivencia en concordia y libertad, a la vez que invoco del Altísimo, por la maternal intercesión de Nuestra Señora de los Ángeles, copiosas bendiciones para los amadísimos hijos e hijas de Costa Rica, a los cuales imparto de corazón la Bendición Apostólica.

[00525-04.02] [Texto original: Español]

DICHIARAZIONE DEL DIRETTORE DELLA SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE, DR. JOAQUÍN NAVARRO-VALLS

A fine mattinata, il Direttore della Sala Stampa della Santa Sede, Dr. Joaquín Navarro-Valls, ha rilasciato ai giornalisti la seguente dichiarazione:

S.E. il Signor Abel Pacheco de la Espriella, Presidente di Costa Rica, è stato stamane ricevuto dal Santo Padre e successivamente dall'Em.mo Cardinale Segretario di Stato, Angelo Sodano.

Nel corso dei colloqui sono stati toccati temi concernenti i rapporti tra Chiesa e Stato in Costa Rica, problemi attuali riguardanti i rapporti internazionali, con particolare riferimento all'America Latina.

Il Signor Presidente, che era accompagnato dal Sig. Roberto Tovar Faja, Ministro degli Affari Esteri e del Culto, da alti funzionari della Presidenza e del Ministero e dal Signor Ambasciatore Javier Guerra Laspiur, ha conferito all'Em.mo Cardinale Sodano la massima onorificenza di Costa Rica, cioè la Gran Croce dell'Ordine di Juan Mora Fernández con placca d'oro, e agli Ecc.mi Mons. Leonardo Sandri, Sostituto per gli Affari Generali, e con Mons. Giovanni Lajolo, Segretario per i Rapporti con gli Stati, la Gran Croce del medesimo Ordine con placca d'argento.

[00526-01.01]

[B0167-XX.01]
